Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 25. Jahrgang

Donnerstag, 31. Juli 2014 Nr. 31

## **Einladung zum Jakobimarkt**

am **Dienstag, 5. August 2014**, findet in der Hauptstraße zwischen Rathaus und "Weinbrunnen" sowie in Teilen der Fahnengasse und Lehgasse der traditionelle Katharinenmarkt statt. Marktbeginn ist um 08.00 Uhr.

Auf die Marktbesucher wartet ein abwechslungsreiches und interessantes Warenangebot. Über 60 Händler aus ganz Baden-Württemberg haben ihr Kommen angekündigt. Für das leibliche Wohl wird an den verschiedenen Ständen und in den Gaststätten wieder bestens gesorgt sein.

Nutzen Sie das reichhaltige Angebot und genießen Sie die Jahrmarktatmosphäre. Besuchen Sie den Malterdinger Jakobimarkt.

Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



## Öffnungszeiten des Rathauses in den Sommerferien

Von Mittwoch, 6. August 2014 bis einschließlich Mittwoch, 10. September 2014 gelten für die Gemeindeverwaltung folgende Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr Mittwochnachmittag zusätzlich 14:30 - 17:00 Uhr

In dringenden Fällen können nach Absprache mit dem jeweiligen Sachbearbeiter auch Termine außerhalb der genannten Öffnungszeiten vereinbart werden.

Wir bitten um Beachtung.

## Schließung der Turnhalle in den Sommerferien

In den Sommerferien bleibt die Turnhalle von Freitag, 1. August 2014 bis Sonntag, 14. September 2014 geschlossen.

Ein Sport-/Trainingsbetrieb findet mit Ausnahme des Breisgau-Triathlons während dieser Zeit nicht statt.

## Verkehrsregelung am Markttag

Das Landratsamt Emmendingen ordnet anlässlich des Jakobimarktes am 5. August 2014 folgendes an:

#### Sperrung von Straßen bzw. Straßenbereichen

Die Hauptstraße ab Gasthaus "Rebstock" bis zum Denkmal, sowie jeweils ab der Hauptstraße die Lehgasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Suppengasse, die Fahnengasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Fischergasse vom Mönchhof her, der Vogtweg zwischen Hauptstraße und Apothekengrundstück sowie der Langhof werden gesperrt. Der örtliche Verkehr wird in diesem Bereich über Schulstraße und Schmiedstraße (Ortsdurchfahrt L 113) abgewickelt. Für die Anlieger von Fischergasse, Fahnengasse, Kochgasse, Lehgasse, Kittelgasse, Langhof und Vogtweg bleibt die Zufahrt jeweils bis zum Marktbereich befahrbar.

#### Halteverbote

Im gesamten Marktbereich sowie in der Schmiedstraße (auf der gesamten rechten Seite aus Richtung Rathaus - gerade Hausnummern) wird ein Halteverbot angeordnet.

#### Dauer der Anordnung

Die Straßensperrung und das Halteverbot gelten von Montag, 4. August 2014, 20:00 Uhr, bis Dienstag, 5. August 2014, 22:00 Uhr. Die betroffenen Straßenanlieger werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auch sie in dieser Zeit den Marktbereich nicht befahren dürfen.

Am Markttag benötigte Fahrzeuge sind **rechtzeitig außerhalb des Marktbereiches** so abzustellen, dass der Auf- und Abbau der Stände sowie der Marktbetrieb nicht behindert werden. Wer sein Fahrzeug trotzdem im Marktbereich stehen lässt, muss damit rechnen, dass es kostenpflichtig abgeschleppt wird.

### Bushaltestellen

Die Haltestelle 'Malterdingen Hauptstraße' kann ab Dienstag, 5. August 2014 von 06:00 Uhr bis 22:00 Uhr nicht angefahren werden. Kurse von/nach Heimbach können als Ersatz die Haltestelle 'Haldenweg/ Schule' anfahren. Kurse, die direkt nach Köndringen fahren bzw. direkt von Köndringen kommen, können nur die Haltestelle 'Siedlung/ Hecklinger Straße' anfahren. Bitte beachten Sie gegebenenfalls auch die Aushänge an den betroffenen Haltestellen.



zum 90. Geburtstag, am 04.08.2014 Herrn Heinz Prange, Hauptstraße 68

Die Gemeinde gratuliert dem Jubilar herzlich.

Wir wünschen Ihm für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

## **Gemeindeverwaltung Malterdingen**

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30 Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (während den Sommerferien 14.30 - 17.00 Uhr!)
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr
Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.malterdingen.de

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail bgm@malterdinger	9111-15 n.de	Liegenschaften, Gutachterausschuss	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt,	11.3.61.1	0111 11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Gemeindebauhof	4070 oder	
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13		Günter Hirsch Bernd Ehret	0172/ 282 5195 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt	Nicole Henselmann	9111-14			
Passamt			Forstverwaltung	Bernhard Schultis Fax:	07641/49627 07641/933174
Standesamt, Soziales,	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar:	Dienstag,	7:00 bis 8.00 Uhr
Mitteilungsblatt				Donnerstag,	17:00 bis 18:00 Uhr )
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

## Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG		Gasversorgung ab sofort:	
Regionalzentrum Rheinhausen	0800/2838485	Badenova AG & Co.KG.,	
Wasserversorgung Malterdingen	0172/2 82 5195	Entstörungsnummer:	0800/2767767
außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0160/91989352	_	

## **Notruftafel**

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4 07641/96269821		
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	ischeullisti. 4	Fax: 07641/55707	
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin	
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmending		Pflegedienstleitung:	Angela Müller	
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner,	
Krankentransport	19222	3 3	Elisabeth Trepesch	
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10	
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181	07641/2181 In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.		
Pfarrämter:		_	_	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	Apothekennotdienst:		
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	•		
Notdienst Rechtsanwälte		Samstag, 2. August 2014 Stadt-Apotheke, Herbolzheim, Galurastr. 6, 07643/336		
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Staut-Apotheke, Herboizheim, Galulasti. 0, 07043/330		
Heiburger Ariwattverein	0/01//2//3	Sonntag, 3. August 2014		
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320	Rats-Apotheke, Endingen, Hauptstr. 57, 07642/7500		
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	nats-Apotheke, Endingen, Hauptsti. 37, 070-2/7300		
Frauen-Notruf	07641/932555			
Mobiler Sozialer Dienst				
der AWO Kenzingen	4495	Tierärztlicher Sonntagsdienst:		
Beratung u. Info Mo Fr. 08.00 - 12.00 Uhr		Sonntag, 3. August 2014		
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Präventio	n	Dr. Kissel, Kenzingen, Offenburger Str. 23, 07644/559		
Hebelstr. 27, Emmendingen 07641/933		(nur Großtiere)		

## **Impressum**

Erstsprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen
Anzeigen können aufgegeben werden unter bgm-sekretariat@malterdingen.de.
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/931740





## Gemeindebücherei Malterdingen

## Öffnungszeiten:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr 14.30 - 18.30 Uhr freitags

Bücherei Malterdingen Elke Fellmann Hauptstr. 18 Tel: 911121 buecherei@malterdingen.de

## Achtung! Achtung!

Sonderöffnungszeiten während der Sommerferien:

Vom 4. bis 15. 8. 2014 hat die Bücherei dienstags und freitags von 18 - 21 Uhr geöffnet!

Anschließend geht sie selbst für 4 Wochen in die Ferien. Erster Öffnungstag nach den Ferien ist der 16. 9. 2014.



#### **Ankündigung:**

Am Samstag, den 2. August 2014 ist wieder FLOHMARKT von Kindern für Kinder

Wann: 9 - 13 Uhr

am Salzbrünnle vor dem Malterdinger Rathaus

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Auskünfte erteilt Ruth Wessolleck unter 913074.

Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung aus.

#### Malterdinger Ferienspaß in der Bücherei: "Maltadingen grüßt den Rest der Welt":

Gestaltet mit uns "echte" Malterdinger Brief- oder Postkarten (jeder seine eigene) und verschickt sie an Freunde oder die Familie.

Wer: Kinder von 8-14 Jahren Wann: 15.8.2014, von 15 - 17 Uhr Wo: Bürgersaal im Rathaus

Kosten: 2 Euro

**Anmeldung:** in der Bücherei

## neu eingetroffen: Ferienlesefutter für junge Leute:

- Isermeyer, Jörg: Alles andere als normal (Lukas, 12 und total normal und Jule, äußerst aufregend und ein bisschen seltsam, finden sich. Aber dann findet Lukas heraus, was mit Jule nicht stimmt.)
- George, Elizabeth: Whisper Island Sturmwarnung (Auf der Flucht vor ihrem gewalttätigen Stiefvater landet Becca auf einer Insel und steht, weil die schutzgebende Freundin der Mutter verstorben ist, plötzlich ganz allein da. Bd. 1 einer neuen Jugendbuchserie der bekannten Krimi-Autorin)
- Fitzpatrick, Huntley: Es duftet nach Sommer (In diesem Sommer muss Gwen herausfinden, was ihr wirklich wichtig ist und wohin sich ihr Leben wenden soll. Gar nicht so einfach, bei dem Gefühlschaos, das Cassidy bei ihr verursacht...)
- Rosen, Johanna: Liberty Bell (Eine alte Hütte im Wald, ein schönes, verwildertes Mädchen und ein Geheimnis, von dem jemand unbedingt verhindern will, das es gelüftet wird...)
- Hage, Anike: **Die Wolke** (Manga-Comic nach dem bekannten Roman von Gudrun Pausewang über einen fiktiven Atom-Supergau über Deutschland und den Versuch einer 15-Jährigen, sich und ihren kleinen Bruder zu retten)

#### Englisch-deutsche Bücher für Jugendliche:

- May, Ina: Horror from the Deep Schrecken aus der Tiefe (ab 4 Jahre Englisch)
- Bartoli y Eckert, Petra: Sender Unknown Absender unbekannt (Lovestory, ab 12 Jahre)
- Hergane, Yvonne: A Mermaid to Kiss Eine Meerjungfrau **zum Küssen** (Lovestory, ab 12 Jahre)

#### Alles in Serie für 8 - 15-Jährige:

- Osborne, Mary P.: Das magische Baumhaus 48: Das Geheimnis des Zauberkünstlers
- Lenk, Fabian: Die Zeitdetektive 32: Der Spion am Hof des Sonnenkönias
- Vogel, Maja v.: Emma 9: Emma lässt nicht locker
- Thiemeyer, Thomas: Chroniken der Weltensucher 2: Der Palast des Poseidon
- Thiemeyer, Thomas: Chroniken der Weltensucher 3: Der gläserne Fluch
- Thiemeyer, Thomas: **Chroniken der Weltensucher 4**: Der Atem des Teufels
- Ward, Rachel: Numbers 3: Den Tod im Griff (Band 1 u. 2 hat die Bücherei als Hörbuch)



**MALTERDINGEN** 



## JUGENDPFLEGE

**MALTERDINGEN** 

Auf die Plätze, fertig, los!!

Endlich hat das Warten ein Ende, das Maltadinger Ferienprogramm kann beginnen.



Den Auftakt bildet direkt am ersten Ferientag, wie ihr wisst, die Fragestunde bei unserem Bürgermeister im Maltadinger Rathaus. Von 10:00 – 11:00 Uhr habt ihr die Gelegenheit einmal euer Rathaus kennenzulernen und viele Fragen an euren Bürgermeister zu stellen.

Am Nachmittag könnt ihr eine Maltadinger Firma besichtigen, die Landtechnik Fa. Krumm. Beim anschließenden Bulldog und Kettcar Treffen auf dem Firmenparkplatz der Fa. Ferromatik Milacron in der Riegeler Str. 4, der auch gleichzeitig der Treffpunkt für alle Kinder um 15:00 ist, werdet ihr grenzenloses Vergnügen erleben.

Am 1. August organisiert die Maltadinger Feuerwehr einen interessanten Nachmittag für euch.

Wasserspaß mit viel Vergnügen ist von 16:00-ca. 17:30 Uhr geboten. Ihr trefft euch dafür beim Feuerwehrgerätehaus Weiter geht es am Samstag mit dem Flohmarkt



Samstag 2. August **Flohmarkt** von 9:00-13:00 Uhr

Alle Kinder und Jugendlichen können mitmachen.

Wo: Am Salzbrünnle Maltadingen

Infos gibt es über die Kernzeitbetreuung Maltadingen, Ruth Wessoleck, Tel.: 913074

Es werden Brezeln und Getränke zugunsten der Kernzeit verkauft, zusätzlich auch gebrauchte Bücher über die Bücherei.

Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung aus, es ist keine An**meldung** erforderlich

Montag von 15:00 – 17:00 ist Kräuter Montag! Die Narrenzunft Käppeli Baschi macht tolle Badekugeln, Creme aus heimischen Kräutern und After Eight mit euch.

Der Segway Schnuppertag steht am Dienstag den 5.8. auf dem Programm, so wie auch das Pfeil und Bogenschießen. Um 14 Uhr geht's los, wir treffen uns am Teenie Cafe Maltadingen.

Miss Maltadingen wird gesucht, wer sich gerne schminken und frisieren lässt darf ab 15 Uhr ins Teenie Cafe kommen.

Am Donnerstag den 7. August ab 14:30 Uhr bedruckt ihr zusammen mit den Landfrauen tolle T-Shirts im Teenie Cafe und auf dem Rathaushof. Ein Hinweis noch dazu: Es wäre gut wenn die neuen Shirts vorher einmal gewaschen werden!

#### Bitte beachten:

Für einige Veranstaltungen müsst ihr Euch anmelden. Die Anmeldevordrucke findet ihr unter dem jeweiligen Angebot. Die Anmeldungen müssen innerhalb der genannten Frist und mit den eventuell anfallenden Kostenbeiträgen bei den jeweiligen Veranstaltern (siehe Adresse) abgegeben werden! Werden die Kostenbeiträge nicht gemeinsam mit den Anmeldung abgegeben, ist die Anmeldung nicht verbindlich!!

Ihr seid angemeldet, wenn Ihr nichts vom Veranstalter hört! Leider ist die Teilnehmerzahl bei manchen Angeboten begrenzt, es gibt jedoch Wartelisten. Wenn Kinder rechtzeitig absagen, rücken nach Eingangsdatum die Kinder auf der Warteliste nach und werden dann informiert!

Deshalb bitte absagen, wenn Ihr zu angemeldeten Angeboten doch nicht kommen könnt!!!

Eventuelle Programmänderungen werden rechtzeitig im Mitteilungsblatt bekannt gegeben!!!

Ausweise für den Maltadinger Ferienspaß liegen so wie die Programmhefte in den Maltadinger Geschäften, im Rathaus und im Teenie Cafe aus

Eine tolle Ferienzeit, einen tollen Urlaub zu Hause, ein Urlaub in Malterdingen in dem ihr euch fühlen könnt wie auf **Malta**, das wünscht euch Anne Kobe, Jugendpflege Maltadingen



## Theodor-Frank-Realschule Teningen

Unterrichtsbeginn Montag, 15.09.2014 zur 1. Stunde um 8.00 Uhr

Teningen. Unterrichtsbeginn an der Theodor-Frank-Realschule Teningen ist am Montag, 15. September 2014 für die Klassen 6 – 10 zur 1. Stunde um 8.00 Uhr. Nach zwei Stunden Klassenlehrerunterricht wird der Vormittag stundenplanmäßig fortgesetzt.

Die neuen 5. Klassen der Realschule werden am Dienstag, den 16. September 2014 um 14.00 Uhr im Foyer eingeschult.







## **EVANGELISCHE**

## KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

Pfarramt, Mönchhof 5 Sekretärin: Helga Karotsch

Bürozeiten:

Dienstag und Freitag v. 9.00 - 12.00 Uhr

Tel. 07644-286

email: pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de

#### Donnerstag, 31. Juli 14

9.30 Uhr Eltern-Kind-Spielgruppe

Freitag, 1. Aug. 14

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger

Sonntag, 3. Aug. 14 9.30 Uhr Gottesdienst

Donnerstag, 7. Aug. 14

9.30 Uhr Eltern-Kind-Spielgruppe

Freitag, 8. Aug. 14

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger 20.00 Uhr Tanzkreis

#### Wochenspruch

So seid ihr nun nicht mehr Gäste und Fremdlinge, sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen. (Eph. 2, 19)

### Sommerpause

Nach vielen schönen Aktionen und Ereignissen haben wir in der Kirchengemeinde Sommerpause.

Viele Gruppen und Kreise haben im August Ferien. Nur die Betreuungsgruppe trifft sich wie gewohnt.

Wann es in den einzelnen Gruppen wieder los geht wird rechtzeitig im Gemeindeblatt bekannt gegeben.

#### Das Pfarramt ist vom 28.07. – 17.08.2014 geschlossen!

Den Gottesdienst am 3. August wird Prädikantin Waltraud Stöcklin aus Teningen mit der Gemeinde feiern.

In Trauerfällen und dringenden seelsorglichen Angelegenheiten ist in der Zeit vom 28.07. – einschl. 17.08.2014 Pfr. i.R. Werner Jahn (Tel. 9 29 03 95) Ihr Ansprechpartner.



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE

ST. ANDREAS

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstr. 3, 79341 Hecklingen

Sekretärin: Annette Wild, Tel.: 07644 344 Mail: hecklingen@ kath-kenzingen.de

Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hecklingen: Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr und Freitag 14.00 bis 16.00 Uhr Uhr Homepage: www.kath-kenzingen.de

#### Samstag, 02.08.2014 - Hl. Alfons Maria von Liguori Kenzingen

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

## Nordweil

19.00 Uhr Hl. Messe im Gedenken an Rolf Hensle (3. Opfer) / Maria und Bernhard Frank / Walburga Heggi / Paula Bosch Gest. hl. Messe im Gedenken an Eugen und Pia Hügle und Angehöri-

ge mit Aussendung der Ministranten zur Romwallfahrt

## Sonntag, 03.08.2014 - 18. Sonntag im Jahreskreis Kenzingen

10.00 Uhr Hl. Messe im Gedenken an die Lebenden und Verstorbenen der Seelsorgeeinheit *mit Aussendung der Ministranten zur Romwallfahrt* 

19.00 Uhr Rosenkranz

#### Hecklingen

08.30 Uhr Gest. hl. Messe im Gedenken an Karl und Maria Leinmüller, Berta Kopp und und Angehörige *mit Aussendung der Ministranten zur Romwallfahrt* 

18.30 Uhr Rosenkranz

#### **Bombach**

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Weinfest *auf dem Fest-geländemit Aussendung der Ministranten zur Romwallfahrt* 

## Montag, 04.08.2014 - Hl. Johannes Maria Vianney Kenzingen

18.30 Uhr Rosenkranz in der Spitalkapelle für Geistliche Berufe

#### Dienstag, 05.08.2014

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier im **Kreisseniorenzentrum St. Maximilian Kolbe** mit Kommunionausteilung

#### In den Pfarrbüros erhältlich

- Das Buch her(z)gäh mit beeindruckenden Bildern und Texten vom ökumenischen Projekt des Dekanats zum Preis von € 12,00
- Ein altes Gotteslob als Erinnerungsstück oder zum Basteln.

#### Romwallfahrt der Ministranten

Am 03.08.2014 ist es soweit. Ein Bus nimmt 35 Ministranten der Seelsorgeeinheit Kenzingen und Vikar Christian Erath für eine Woche zur Wallfahrt mit in die ewige Stadt: Katakomben, Papstaudienz, die alten Römer und vieles mehr wartet dort auf uns. Dabei werden wir zehntausenden anderen Ministranten begegnen. Davor werden die Ministranten in den Gottesdiensten am 2. und 3. August ausgesendet. Wir danken allen herzlich, die uns in den vergangenen Wochen und Monaten bereits unterstützt haben, durch große oder kleine Spenden, Kauf von Socken und Besuch der Fasnetsparty, besonders dem Dorfkrug Hecklingen, der uns bei dieser Party großzügig unterstützt hat oder einfach durch ein gutes Wort oder gute Wünsche! Wir freuen uns auf viele Begegnungen und schöne Erfahrungen.

#### Änderung bei Gottesdienst und Beichtgelegenheit in St. Laurentius

Ab sofort wird in Kenzingen am Wochenende nur noch eine Eucharistiefeier sein, entweder am Samstag oder am Sonntag. Beichtgelegenheit in St. Laurentius wird angeboten an jedem 1. und 3. Samstag im Monat und wird so auch im Pfarrblatt und in Kenzingen aktuell veröffentlicht.

### Gottesdienste in der Ferienzeit in der Seelsorgeeinheit Kenzingen

In jeder Gemeinde wird in der Ferienzeit an einem Wochenende in den Sommerferien eine Wort-Gottes-Feier gefeiert. Da Vikar Christian Erath mit einigen Ministranten aus unserer Seelsorgeeinheit vom 3. bis 9. August 2014 auf Rom-Wallfahrt geht, finden in dieser Zeit in Bombach, Hecklingen und Nordweil unter der Woche **keine Gottesdienste** statt. Außerdem entfällt die Eucharistiefeier in Hecklingen am Dienstag, 12. August 2014. Wir bitten um Verständnis.

#### **Urlaubsabwesenheit:**

Das Pastoralteam und die Pfarrsekretärinnen der Seelsorgeeinheit Kenzingen freuen sich auf arbeitsfreie, erholsame Tage:

Pfarrer Frank Martin: vom 19. Juli bis 18. August 2014 Pfarrbüro Hecklingen geschlossen: vom 11. bis 25. August 2014

Ihnen allen, die Sie freie Tage genießen dürfen, wünschen wir eine gute, erholsame Zeit zum Auftanken für Körper, Geist und Seele und Euch Kindern und Jugendlichen wunderschöne Ferien.



## LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT

GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

#### Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

#### Donnerstag, 31.07.2014

19.30 Uhr Bibelstunde

## Sonntag, 03.08.2014

14.00 Uhr Gottesdienst

#### Mittwoch, 06.08.2014

15.00 Uhr Frauenstunde

In den Sommerferien fallen EC-Jugendbund, Teeniekreis, Mädchenund Bubenschar aus.

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656

### **AB GEMEINSCHAFT**

### **MALTERDINGEN**

#### Sonntag, 03.08.14

18.00 Uhr Gemeinschaftsstunde

#### Mittwoch, 06.08.14

17.30 Uhr Bibelkreis

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640



## UNSERE VEREINE

## **BERICHTEN**



#### STRIWILI UND COCKTAILS AM JAKO-BIMARKT!

Frische Striwili, fruchtige Cocktails (auch ohne Alkohol) und andere Getränke gibt es exklusiv an unserem Indiaca-Stand. Wir würden uns freuen, wenn Sie bei uns vorbei schauen!

Der diesjährige Erlös dieses Marktstandes wird zur Unterstützung der drei Jugendteams eingesetzt. Die Teams fahren mit ihren Trainern am Tag nach dem Jakobimarkt nach Luxemburg, um vom 6.-9.8.2014 am 4. Open Junior World Cup teilzunehmen.

#### DREI MALTERDINGER JUGENDTEAMS IN LUXEMBURG MIT DABE!!

Die Malterdinger Teams haben sich bei den diesjährigen Deutschen Jugendmeisterschaften in Haltern am See durch erste oder zweite Plätze für diesen internationalen Wettkampf qualifiziert. Insgesamt nehmen 31 Vereinsteams aus Belgien, Deutschland, Estland, Luxemburg, Polen und der Schweiz an diesem Event der International Indiaca Association (IIA) teil.

Wir drücken unseren Teams die Daumen und würden uns freuen, wenn wir mit dem Stand am Jakobimarkt einen finanziellen Beitrag zu dieser Reise leisten könnten.

Karlheinz Bührer (1.Vors.), Tel. 8527 Daniel Karotsch (2.Vors.), Tel. 6196 www.indiaca-malterdingen.de; www.facebook.com/IndiacaMalterdingen



#### Neue Kurse nach den Sommerferien

#### Anfänger Instrumentalausbildung

Das Angebot richtet sich an Kinder, die nach den Sommerferien die **2. bis 4. Klasse** besuchen. Wir starten nach den Sommerferien mit einer 3-4-monatigen Theorie-Grundausbildung, danach fängt der Einzelunterricht mit dem Instrument an (30 min pro Woche). Wir unterrichten an den Instrumenten Querflöte, Klarinette, Saxophon, Trompete/Flügelhorn, Horn, Tenorhorn/Bariton, Posaune, Tuba, Schlagzeug. Wir wünschen uns Kinder, die Spaß an Musik haben und auch bereit sind, regelmäßig zu üben.

Gerne kann auch ein Termin vereinbart werden, um das ein oder andere Instrument einmal auszuprobieren. So findet sich das passende Instrument leichter.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Kerstin Glur, Tel. 6293 (kerstin.glur@web.de)

## BLOCKFLÖTE lernen für Kinder von 6 bis 8 Jahren Noch Plätze frei.

Nach den Sommerferien starten bei uns wieder neue Blockflötengruppen. Es gibt noch freie Plätze. Die Kinder sollten mindestens 6 Jahre alt sein bzw. die erste Klasse besuchen.

In 2er-Gruppen wird kindgerecht das Spiel auf der Blockflöte sowie erste Grundkenntnisse in Noten lesen und Rhythmik vermittelt. Jährlich finden auch Vorspielnachmittage statt, um das Erlernte den Eltern vortragen zu können.

Der Blockflötenunterricht bildet außerdem auch die Vorstufe für das spätere Erlernen eines Instruments im Musikverein.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Luisa Peikert, Tel. 6099.

### MUSIKALISCHE FRÜHERZIEHUNG in Malterdingen

Der Musikverein bietet in Kooperation mit der Musikschule Emmendingen Musikalische Früherziehung an. Die Musikalische Früherziehung soll auf spielerische Art und Weise die musikalischen Fähigkeiten des Kindes wecken und das Kind in seiner Gesamtheit fördern. Natürlich soll dabei auch der Spaß nicht zu kurz kommen. Die Früherziehung dauert in der Regel 2-3 Jahre, danach ist Blockflötenunterricht bei uns möglich.

Es sind Plätze für Kinder ab 4 Jahren frei. Unterrichtstag ist der Donnerstag, 14.45 Uhr (Unterrichtsdauer 45 Minuten). Unterrichtsbeginn ist nach den Sommerferien.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Musikschule Emmendingen, Tel. 07641 52565.



## **Abteilung Leichtathletik**

Liebe Kinder, liebe Eltern,

nach einem erfolgreichen 1. Halbjahr gehen auch wir in die Sommerpause.

In den Sommerferien vom 31.07.14 – 13.09.14 findet KEIN Leicht-athletik-Training statt, d.h. das Training beginnt wieder am **Montag, 15.09.2014.** 

Wir haben noch Plätze für Kinder ab 6 Jahren bzw. Schulanfänger frei! Weitere Infos hierzu finden Sie auf der Hompage des **SV Malterdingen Leichtathletik** 

#### Die SG greift wieder in die Pflichtspiele ein

am Sonntag, den 03.08. spielt unsere Erste in Kollnau gegen den B-Ligisten von AC Milan Waldkirch um den Einzug in die zweite Pokalrunde. Die Waldkircher setzten sich in der Quali deutlich mit 8:0 gegen Sulzburg durch und es ist anzunehmen, dass dies somit kein

Spaziergang für unser Team wird. In der letzten Woche bestritt unser Team zwei Vorbereitungsspiele gegen höherklassige Gegner. Wie so oft in der Vorbereitung, was aber allen Teams so geht, musste man hierbei auf den ein oder anderen Spieler verzichten, sei es verletzungs oder urlaubsbedingt. So verlor man gegen den starken Landesligaaufsteiger aus Herbolzheim mit 0:3 Toren . Das ein oder andere Tor, speziell in Hälfte 2, nach dem viel durchgewechselt wurde, hätte man durchaus erzielen können, aber am Ende war es ein standesgemäßer und verdienter Sieg für das bessere und zielstrebigere Team. Am vergangen Sonntag traten beide Teams in Ottoschwanden an. Die Zweite um Coach Frank Müller verlor am Ende, trotz 1:0 Führung durch Stefan Herr, mit 1:2 Toren. Man verpasste vorher das 2:0 zu machen und Musste sich dem zum Ende hin stärker werdenden Gegner noch geschlagen geben. Die Erste zeigte gegen den Bezirksligaabsteiger teilweise schöne Spielzüge, machte aber auch Fehler die den Gegner zu Toren brachte. So lag man dann mit 0:2 hinten, Andreas Jentz gelang dann nach schöner Einzelleistung Der 1:2 Anschlusstreffer,in dieser Phase lag auch der Ausgleich in der Luft, der aber trotz guter Chancen nicht gelang. Zum Ende hin legten die Gastgeber nochmal zu und kamen zu 2 weiteren Toren.

### Die letzten Ergebnisse

SG He/Ma – FV Herbolzheim 0:3 SG Freiamt/Ottoschwanden II – SG He/Ma II SG Freiamt/Ottoschwanden I – SG He/Ma I

2:1

**Vorschau, Sonntag, den 03.08.2014 Bezirkspokal 1. Hauptrunde** AC Milan Waldkirch - SG Hecklingen/Malterdingen Spielort Kollnau

#### Freitag, den 01.08. 18.30 Uhr

SC Münchweier - SG Hecklingen/Malterdingen II

## Erstes Saisonspiel, Sonntag, den 10.08.2014

SG Hecklingen/Malterdingen – FC Emmendingen II

#### **LANDFRAUEN AKTUELL:**

### **MALTERDINGEN**

#### Ferienspass: Kartoffeldruck

Am Donnerstag, den 07. August 2014 findet die Ferienspass-Aktion der Landfrauen statt.

Im Programmheft steht, **Säckchen** die bedruckt werden möchten, sind **vorhanden**.

Sollte jemand ein T-shirt bedrucken wollen, muß dieses selbst (in der entsprechenden Größe) mitgebracht werden. Wichtig ist, dass das T-shirt vor dem Bedrucken **gewaschen ist**, damit die Farbe auf dem T-shirt hält.

Das Vorstandsteam der Malterdinger Landfrauen

#### Präventive Gymnastik für Mädels

Eine gute Körperhaltung hilft für eine gute Ausstrahlung und ein neues Selbstbewusstsein.

Es erwartet euch nach einem leichten Herz-Kreislauftraining ein abwechslungsreiches Programm (hin und wieder mit verschiedenen Handgeräten) mit rückenspezifischen Kraft- und Entspannungsübungen zum Ausgleich von Haltungsschwächen. Allgemeine Muskelkräftigung insbesondere der Rumpfmuskulatur sowie Stabilisations-, Beweglichkeits- und Koordinationstraining sind Bestandteil des Kurses.

Der Kurs startet nach den Sommerferien 11 x freitags 17.00 - 18.00 Uhr in der Aula der Grundschule Malterdingen. Leitung: Alice Roth, Übungsleiterin mit C-Lizenz Präventive Gymnastik

Anmeldung und weitere Info's bei: Alice Roth Tel. 92 65 705 oder Ute Ruf 4166



Diese Veranstaltung wird im Auftrag des Bildungsund Sozialwerks e.V. des Land-Frauenverbandes Südbaden durchgeführt.



## FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 31.7.14 bis 6.8.2014

Tel 07644-385 www.Kino-Kenzingen.de

Mo 14.30h

4.8

## Kenzinger Familien-Ferien-Film... Eintritt € 2,50 pro Nase DIE DINOS SIND LOS o.A. 85min

Nichts ist für Ernie spannender als mit seinem besten Freund Max die neuesten Erfindungen von Dr. Santiago zu begutachten. Beim Spiel mit der Zeitmaschine wachen sie in einem Nest voller Dinosauriereier auf ...

Do bis Die 17.00+19.00h Sa+So auch 15.00h 31.7. bis 5.8.

Ein neuer Blockbuster erobert die Leinwand...

#### DRACHENZÄHMEN LEICHT GEMACHT 2 3D -6- 103min

Auf einer Entdeckungstour entdecken die beiden Freunde, der Wikingersohn Hicks und der Drache Ohnezahn eine versteckte Eishöhle. Ein spannendes 3D- Abenteuer beginnt.

Um 19.00h zeigen wir diesen Film in 2 D!

#### \*\*NEU

Do bis Die 20.15h 31.7. bis 5.8.

Eine neue französische Culture-Clash-Komödie vom Feinsten...

#### MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHER o.A. 97min

Claude und seine Frau Marie wohnen in der Provinz und haben 4 Töchter .Tradition ist ihnen heilig. Doch als sich drei ihrer Töchter mit einem Muslim, einem Juden und einem Chinesen verheiraten, geraten sie in Anpassungsdruck...

Auf Platz 1 der Arthouse-Charts...

#### \*\*NEU

Fr+Sa+So 17.00h

1. bis 3.8.

Jugend-Buchverfilmung nach Andreas Steinhöfel...

## RICO, OSCAR UND DIE TIEFERSCHATTEN o.A. 95min "bes. wertvoll"

Rico ist ein "tiefbegabter Zehnjähriger, aus Berlin, der bei seiner alleinerziehenden Mutter wohnt und mit seinem Freund Oscar allerhand Kurioses erlebt...

Fr+Sa+So 20.45

31.7.+1.+2.8.

Eine neue Film-Geschichte von Marcus H. Rosenmüller (Wer früher stirbt, ist länger tot)

#### BESTE CHANCE -12- 102min 2. Wo

Ein wunderbarer Film über das kostbare Gut der Freundschaft. Wohin uns das Leben auch treibt, Beste Freunde bleiben für immer...

Do 16.50h

31.7.

Oftmals ist das Schicksal unbarmherzig...
DAS SCHICKSAL IST EIN MIESER VERRÄTER -6- 127min
"bes.wertvoll" 4. Wo - nach dem Welt-Bestseller von John Green

2013 ausgezeichnet mit dem Deutschen Jugend-Literatur-Preis. Ein tief berührender Film über Schicksal und was man damit anfängt...

Mo 17.30h

4.8.

letztmaligst: Mario Adorf und Hannelore Elsner in

## DER LETZTE MENTSCH -12- 93min 2. Wo

Marcus hat Auschwitz überlebt. Jetzt kommt er in die Verlegenheit, beweisen zu müssen, dass er Jude ist.

Die 17.30h

5.8.

letztmaligst: Devid Striesow – Katharine Schüttler in

#### ZEIT DER KANNIBALEN -12- 93min 3. Wo

Frank, Kai und Bianca sind Business Consultants. Sie touren durch die Welt und sorgen für steigende Gewinne bei den Unternehmen. Tragödien sind nebensächlich.

So 15.00h

3.8.

Ein neuer Animations-Film für die ganze Familie...

#### TINKERBELL und die Piratenfee 3 Do.A. 78min 4. Wo

Eine zauberhafte magische Geschichte mit Tinkerbell und ihren Freunden...

Sa 15.00h

28

Angelina Jolie in

## MALEFICENT – Die dunkle Fee 3D -6-97min "bes. wertvoll"

Ein übler Verrat läßt das Herz von Malificent erstarren.

Änderungen vorbehalten.



## Höhere Schulabschlüsse am BSZ Waldkirch

"Kein Abschluss ohne Anschluss" lautet der bildungspolitische Anspruch im Land, der am Waldkircher Berufsschulzentrum (BSZ) besonders konsequent umgesetzt wird. Unter den zahlreichen Absolventen, die jetzt am BSZ einen Bildungsaufstieg geschafft haben, finden sich auch drei Schülerinnen und Schüler aus Malterdingen:

An der **Wirtschaftsoberschule**, die Absolventen mit Berufsausbildung oder BK II zum Abitur führt, hat Jonas Gorenflo die allgemeine Hochschulreife erworben.

Das **Berufskolleg (BK II)**, das auf dem mittleren Bildungsabschluss aufbaut und bis zur Fachhochschulreife führt, schloss Julia Kaiser mit Erfolg ab. Verena Mundinger erhielt für ihre besonders guten Abschlussergebnisse von Schulleiter Helmut Kleinböck ein Lob.

Am BSZ haben jetzt 400 Jugendliche weiterqualifizierende Schulabschlüsse erreicht, 180 davon erwarben eine Studienberechtigung. Über ein Drittel aller Absolventen erhielten ein Lob oder einen Preis. Die Waldkircher Schulabsolventen sind mit Lehrstellen oder mit weiterführenden Schulplätzen versorgt oder nehmen ein Studium an einer Hochschule auf.

Für das nächste Schuljahr sind die BSZ-Plätze im Wirtschafts- sowie im Sozialwissenschaftlichen Gymnasium, der Wirtschaftsoberschule und in den Berufskollegs bestens gefüllt. Ein stattlicher Teil der Wirtschaftsschulabsolventen qualifiziert sich am BSZ im Gymnasium oder den BK's weiter. Zahlreiche BK-Abgänger wechseln auf die Wirtschaftsoberschule und streben das Abitur an.



## Landratsamt Emmendingen – Kreisjugendarbeit Zwei Wochen Ferien-Erlebnis in der Natur

Für Kinder von 8 bis 12 Jahren bietet das Landratsamt vom 25. August bis 5. September 2014 ein Ferien-Erlebnis in der Natur rund um das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg an. Bei diesem "Junior Ranger – Ferien-Erlebnis-Natur" werden die Kinder morgens gebracht und abends abgeholt. Sie verbringen von Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr den Tag gemeinsam in der Gruppe, bewegen sich in der Natur und machen Exkursionen in den Wald und zu Bauernhöfen. Nachts und übers Wochenende sind sie daheim. Ausgebildete (Natur)-Pädagoginnen und erfahrene Praktikantinnen betreuen die Kinder. Die Kosten betragen 160 Euro, für jedes Geschwisterkind 100 Euro. Die Verpflegung (Vesper, Mittagessen, Imbiss am Nachmittag. Mineralwasser, Tee) ist darin enthalten. Für die Restplätze sind Anmeldungen bis Freitag, 15. August 2014 bei der Kreisjugendarbeit, Telefon 07641 4513202 oder per E-Mail an kreisjugendarbeit@landkreis-emmendingen.de möglich.

## Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt Partyrezepte und Fingerfood für Jugendliche

Jugendlich ab 12 Jahren sind zu einem speziellen Kochkurs am Dienstag, 5. August 2014 von 10 bis 13 Uhr ins Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg eingeladen. Mit frischen Zutaten und Musik aus der Konserve werden leckere Partyrezepte und Fingerfood hergestellt und angesagte Cocktails und fantasievolle Tischdekorationen gezaubert. Die Teilnahme ist frei, es fallen lediglich Lebensmittelkosten von ca. 3 bis 5 Euro an. Anmeldung bis zum 1. August beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110.

# Landratsamt Emmendingen – Familienberatungsstelle Malwettbewerb zum Landkreis-Jubiläum verlängert

Zu seinem 75-jährigen Jubiläum hat der Landkreis Emmendingen einen Mal- und Mitmachwettbewerb für Kinder und Jugendliche von 3 bis 16 Jahren gestartet. Unter dem Motto "Da fühl" ich mich wohl" sollen die Kinder mit gemalten Bildern, Fotos, Bastelarbeiten usw. zeigen, wo und an welchen Orten sie sich im Landkreis am wohlsten fühlen. Diese Plätze können drinnen oder draußen sein, müssen lediglich im Gebiet des Landkreises liegen. Mitmachen können die Kinder allein, zu zweit oder auch als Gruppe. Die Kinder und Jugendlichen können den Anfang der großen Ferien noch zum Malen und Basteln nutzen, denn die Jury tagt erst Anfang September. Deshalb wurde der Einsendeschluss für den Malwettbewerb auch verlängert. Die Arbeiten müssen bis Freitag, 15. August 2014 bei der Familienberatungsstelle des Landratsamtes eingegangen sein. Für die fünf interessantesten Arbeiten gibt's Eintrittsgutscheine in den Europapark, unter allen Einsendern werden tolle Preise (Buchgutscheine, Schwimmbadkarten, Kochkurse für Kinder, Kinogutscheine usw.) verlost. Alle Infos zum Malwettbewerb gibt es im Internet auf der Startseite des Landratsamtes unter www.landkreis-emmendingen. de, per Telefon bei der Familienberatung unter 07641 451 3210 oder per E-Mail familie@landkreis-emmendingen.de

#### **Internationales Hilfswerk**

#### **Samariterdienst**

Annahme von Hilfsgütern am **2. August 2014 von 15:00bis 17:00 Uhr**, insbesondere Lebensmittelpakete und Hygieneartikel für die Flutopfer in Serbien.

Sammelstelle: Ilona Keller-Heinzmann, Hauptstr. 72 Tel.: 07644/8452 oder 0173/6826197.



DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBE-ERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.

**Schon getestet?** Buchen Sie jetzt Ihre Anzeigen auf www.primo-stockach.de und berechnen Sie Ihre Preise direkt mit dem Online-Kalkulator.

Bei Ihrer
Anzeigenplanung
beraten wir
Sie auch gerne
persönlich.



**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 − 11, Fax 0 77 71 / 93 17 − 40, anzeigen@primo-stockach.de